

Ein Dach für alle

Liebe Leserin, lieber Leser •

Die Chirurgie stärken, unseren Beruf sichtbarer machen und die Führungsrolle der Chirurgie in der Welt der modernen interdisziplinären Medizin festigen. Auf diesem Hintergrund sind die Fachgesellschaft für Chirurgie (SGC) mit ihren beiden Schwerpunktgesellschaften (SGVC und SGATC) sowie die Fachgesellschaften der Gefässchirurgie (SGG), Thoraxchirurgie (SGTH) und Handchirurgie (SGH) daran, das Swiss College of Surgeons, kurz SCS, zu entwickeln.

An der vergangenen Generalversammlung der SGC im Mai 2018 in Basel wurde darüber informiert. Es geht nicht darum, die Fachgesellschaften zu ersetzen, im Gegenteil. In Analogie zu grossen chirurgischen Gesellschaften in anderen Ländern soll das Swiss College of Surgeons in der Zeit der zunehmenden Spezialisierung und Technologisierung der Chirurgie ein Dach bilden, über alle chirurgischen Fach- und Schwerpunktgesellschaften.

Diese Ausgabe des *swiss knife* ist ganz dem SCS gewidmet. Die Initianten stellen dar, welche Chancen mit dieser Entwicklung verbunden sind. Eine besondere Rolle dabei spielt die chirurgische Grundausbildung, ein Thema, das definitiv alle chirurgischen Fachrichtungen betrifft. Die Antwort darauf ist das «Core Surgical Curriculum», das in seiner Planung schon fortgeschritten ist. Es ist uns wichtig, dass wir Euch Chirurgen transparent über den Stand dieser wichtigen Entwicklungsarbeiten der chirurgischen Fachgesellschaften informieren. Reaktionen sind wie immer sehr erwünscht; bitte schickt diese schriftlich an unsere Redaktion.

Ich wünsche eine anregende *swiss-knife*-Lektüre inmitten der Weihnachtspost.

Mit den besten Wünschen für ein gutes neues Jahr,

Stefan Breitenstein
Senior Editor

Un toit pour tous

Chère lectrice, cher lecteur,

Renforcer la chirurgie, rendre notre profession plus visible et conforter le rôle dirigeant de la chirurgie dans le monde de la médecine interdisciplinaire moderne. C'est dans cette perspective que la société de discipline du domaine spécialisé de la chirurgie (SSC) et ses deux sociétés de formation approfondie (SSCV et SSCGT), ainsi que les sociétés de discipline en chirurgie vasculaire (SCV), chirurgie thoracique (SST) et chirurgie de la main (SSCM), travaillent à la création du Swiss College of Surgeons (SCS).

Nous vous en avons informé lors de la dernière assemblée générale de la SSC, en mai 2018, à Bâle. Il ne s'agit pas de remplacer les sociétés de discipline, bien au contraire.

Par analogie avec les grandes sociétés chirurgicales existant dans d'autres pays, le Swiss College of Surgeons doit, à une époque marquée par une spécialisation et une technologisation grandissantes, offrir un toit abritant l'ensemble des sociétés de discipline et des sociétés de formation approfondie du domaine de la chirurgie.

Cette édition de *swiss knife* est entièrement dédiée au SCS. Ses initiateurs présentent les chances qu'offre un tel développement. La formation chirurgicale de base, une problématique qui concerne en définitive toutes les disciplines chirurgicales, joue ici un rôle particulier. La réponse qui y est apportée est le «Core Surgical Curriculum», dont la planification a déjà bien avancé.

Il est important pour nous de vous informer en toute transparence de l'avancement de ces importants travaux de développement menés par les sociétés de discipline pratiquant la chirurgie. Comme toujours, vos réactions seront les bienvenues; veuillez les adresser par écrit à notre rédaction.

Je vous souhaite, entre deux cartes de Noël, une agréable lecture de *swiss knife*.

Avec mes meilleurs vœux pour la nouvelle année,

Stefan Breitenstein
Senior Editor

05 | SGC Markus Furrer

Die SGC gibt Aufgaben ans Swiss College of Surgeons ab und stärkt den Facharzttitel Chirurgie

06 | Swiss College of Surgeons Raffaele Rosso

Warum ein Swiss College of Surgeons?

08 | Swiss College of Surgeons Raffaele Rosso

Pourquoi un Swiss College of Surgeons?

10 | Core Surgical Curriculum Valentine Guarnero, Géraldine Paratte,

Dieter Hahnloser

Une révolution dans la formation post-graduée chirurgicale suisse

13 | Core Surgical Curriculum Valentine Guarnero, Géraldine Paratte,

Dieter Hahnloser

Eine Revolution der chirurgischen Weiterbildung in der Schweiz

15 | Education Carsten Ostendorp, Marcel Zadnikar, Bruno Schmied

Lernen braucht Struktur und Systematik

17 | Education Carsten Ostendorp, Marcel Zadnikar, Bruno Schmied

L'apprentissage nécessite structure et systématique

19 | Statements

Alle Gesellschaften unterstützen den SCS

Toutes les sociétés soutiennent le SCS